

摘藻堂四庫全書薈要

史部

欽定四庫全書薈要

史部

欽定西域同文志卷四

詳校官編修臣繆晉



欽定四庫全書薈要卷七千七百二十五

史部

欽定西域同文志卷四

天山南北路山名

天山正幹哈密巴爾庫勒所屬諸山



東

西

漢塔勒納沁鄂拉

塔勒

漢雅爾瑪罕鄂拉

雅爾

納沁回語塔勒謂

柳納沁鴉鵲也鄂

瑪罕回語草名長尺餘上結小穗山

拉蒙古語山也古天山東盡境山海

多此草故名

經三危山西三百五十里曰天山漢

三合雅呼馬哈安刺  
切音阿呼阿安阿刺

書西域傳西域南北有大山通典始

字蒙古

自張掖而西至于庭州山皆周遍一

字審

統志天山一名白山自哈密東北境

字托武

綿亘而西按天山為西域大山自

字回

蔥嶺分支今自喀什噶爾之北迤東

經烏什阿克蘇庫車哈拉沙爾闢展

字漢必柳鄂拉

蒙古語  
必柳磨

之北東入哈密巴爾庫勒界至塔勒

也  
刀石

納沁而止東西綿  
亘五千餘里皆曰

三合  
切音  
俾  
饌  
阿  
喇

天山則哈密巴爾  
庫勒屬諸山應為

蒙古  
字  
ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ

古天山  
東境也

西番  
字  
ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ

三合  
切音  
阿  
喇  
阿  
喇

托武  
字  
ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ

蒙古  
字  
ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ

回  
字  
ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ

西番  
字  
ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ

ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ

托武  
字  
ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ

漢  
字  
塔什達巴

塔什回  
語石也

回  
字  
ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ

達巴蒙古及準  
回語同嶺也

𐰇𐰺𐰍𐰏𐰤

三谷 𐰇𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰇𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰇𐰺𐰍𐰏𐰤

漢字 庫舍圖達巴

蒙古語 庫

蒙古字 𐰇𐰺𐰍𐰏𐰤

舍碑也圖有也嶺  
有唐左屯衛將軍

西番字 𐰇𐰺𐰍𐰏𐰤

姜行本  
碑故名

托忒字 𐰇𐰺𐰍𐰏𐰤

三谷 𐰇𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰇𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰇𐰺𐰍𐰏𐰤

回字 𐰇𐰺𐰍𐰏𐰤

蒙古字 𐰇𐰺𐰍𐰏𐰤

𐰇𐰺𐰍𐰏𐰤

西番字 𐰇𐰺𐰍𐰏𐰤

漢字 阿勒扎噶勒鄂拉

托忒字 𐰇𐰺𐰍𐰏𐰤

阿勒扎噶勒回語  
迷惑之謂山徑紆

回 庫  
字 庫  
دابا

回行者多  
迷故名

三谷  
阿勒  
阿勒

三谷  
阿勒  
阿勒  
阿勒

漢  
鄂什奇鄂拉  
語 蒙古

蒙古  
鄂什奇鄂拉

什奇謂肺也  
形似之故名

雷  
鄂什奇鄂拉

三谷  
鄂什奇鄂拉  
阿勒

雷  
鄂什奇鄂拉

蒙古  
鄂什奇鄂拉

回  
鄂什奇鄂拉

雷  
鄂什奇鄂拉

雷  
鄂什奇鄂拉

雷  
鄂什奇鄂拉

漢  
和洛圖達巴

蒙古  
和洛圖達巴

四  
字  
ウ  
リ

洛院牆也嶺有  
院牆舊址故名

三谷

三谷和羅圖達阿

漢  
宇  
烏可克達巴

蒙古語

蒙古  
宇  
烏可克達巴

可克謂小櫃也下  
嶺入兩崖間左右

蒙古  
宇  
烏可克達巴

偏仄境若  
深藏故名

蒙古  
宇  
烏可克達巴

三谷  
習  
烏可克達阿

蒙古  
宇  
烏可克達阿

蒙古  
宇  
烏可克達阿

蒙古  
宇  
烏可克達阿

蒙古  
宇  
烏可克達阿

漢  
宇  
托來達巴

準語托  
來胡桐



托忒

托忒字

回

字

托羅海

漢

察罕托羅海

蒙古語

罕白色托羅海頭  
也 峯頭色白故名

三谷

察葛陀羅聚

蒙古

字

西番

字

樹也嶺多此樹故名自托來達巴至

塔勒納沁鄂拉為

漢貳師將軍戰右

賢王後漢寶固破

呼行王擊白山虜

處摠名天山或稱

白山或稱蒲類海

山魏稱伊吾北山

唐稱折羅漫山漢

書武帝紀天漢二

年貳師將軍與右

賢王戰於天山注

晉灼曰近蒲類國

後漢書明帝紀永

平十六年寶固破

瑟  
字  

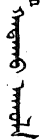

回  
字  
جاغان  
لوخلو



漢  
字  
哈套鄂拉  
蒙古語  
哈套謂

堅也山多  
堅石故名

三合  
智  
阿哈  
阿發  
阿爾  
阿喇

蒙  
字  


番  
字  
ᠭᠤᠨᠢᠨ  
ᠨᠠᠭᠤᠨ

呼衍王於天山注  
在伊州北十七年

固擊破白山虜於  
蒲類海山遂入車

師注去蒲類海百  
里之內魏書高車

傳彌俄突與蠕蠕  
主伏圖戰伏圖次

於伊吾北山唐書  
地理志伊州伊吾

縣有折羅漫山  
按巴爾庫勒有漢

敦煌太守裴岑誅  
呼衍王碑巴爾庫

勒為漢匈奴東蒲  
類王茲力支地唐

字 慈

慈 𐰇𐰏𐰣𐰚𐰤

伊州伊吾縣則漢之蒲類海山魏之

字 回

回 𐰇𐰏𐰣𐰚𐰤

𐰇𐰏𐰣𐰚𐰤

字 漢

察罕哈瑪

爾

鄂拉

羅漫山皆當在巴爾庫勒境自塔勒納沁至托來嶺一帶諸山內矣

蒙古語哈瑪爾鼻也山梁色白之謂

三合 切音 鄂陀 鄂達 鄂

俗語以山梁為山鼻故名

蒙古 字 𐰇𐰏𐰣𐰚𐰤

三合 切音

察 鄂 安 阿 瑪 阿 喇

西番 字 𐰇𐰏𐰣𐰚𐰤

字 蒙古

𐰇𐰏𐰣𐰚𐰤

字 慈

𐰇𐰏𐰣𐰚𐰤

字 雷  
མགན་  
དམར་  
འབྲུལ་

字 回  
ཁོ་  
འཕྲུལ་

字 惹  
མེ་  
མེ་  
མེ་

字 惹  
མེ་  
མེ་  
མེ་

字 回  
ཁོ་  
ཁོ་  
ཁོ་

字 漢  
阿達爾  
干鄂拉  
古蒙

字 惹  
མེ་  
མེ་  
མེ་

語 阿達爾  
山重疊之謂  
干小

字 漢  
庫克托  
木達巴  
古蒙

字 惹  
阿達爾  
阿達爾  
阿達爾

語 庫克青色托  
木支峯之小者

字 蒙  
མེ་  
མེ་  
མེ་

字 惹  
མེ་  
མེ་  
མེ་

字 惹  
མེ་  
མེ་  
མེ་

字 惹  
མེ་  
མེ་  
མེ་

字 惹  
མེ་  
མེ་  
མེ་

西番字

सु. वि.  
धर्म  
५. ५

اولا  
ادیرغا  
خواب

托感字

多生

ॐ

回字

کوکتوم  
دایا

漢字  
必濟鄂拉

蒙古語  
必濟山

よ

石大小攢聚之謂

漢字

阿濟鄂拉

蒙古語  
阿濟山

切音 伊齊 伊齊 阿刺

之逕  
謂崎  
嶇

蒙古字

三合切音

阿  
伊齋  
傲阿  
阿喇

字番  
ニ  
ウ

字 蒙 古

High Sea

字托忒

51

雷審  
字 𠵿𠵿𠵿

回  
字 𠵿𠵿𠵿

托忒  
字 𠵿𠵿𠵿

𠵿𠵿𠵿

回  
字 𠵿𠵿𠵿

漢  
字 哈布塔克  
回語哈  
布囊也

𠵿𠵿𠵿

塔克山也  
形相似故名

漢  
字 拜塔克

回語拜富  
厚之謂山

三谷  
智 𠵿𠵿𠵿  
𠵿𠵿𠵿

多畜產  
故名

蒙古  
字 𠵿𠵿𠵿

三谷  
智 𠵿𠵿𠵿

西番  
字 𠵿𠵿𠵿

蒙  
字 𠵿𠵿𠵿

托忒  
字 𠵿𠵿𠵿

雷  
字  
𐰽𐰺𐰍

回  
字  
𐰽𐰺𐰍

惹  
字  
𐰽𐰺𐰍

回  
字  
𐰽𐰺𐰍

天山正幹準噶爾部回部南北交界諸山

達

達

漢  
字  
博克達鄂拉

準  
博  
克語

漢  
字  
額得墨克達巴

額得

達神聖之稱猶云  
聖山也在魏隋俱

墨克布魯特語  
餅餌之屬也

為貪汗山魏書高  
昌傳北七十里有

三谷  
切音  
額額墨克  
阿阿

貪汗山此山北鐵勒界也隋書鐵勒

字 蒙 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

傳突厥易真莫何可汗居貪汗山

字 蒙 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

按巴爾庫勒為古伊州開展為古高

字 托 蒙 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

昌博克達鄂拉當即高昌北貪汗山

字 回 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

三谷 蒙 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 阿達 阿喇

𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

字 蒙 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

字 漢 托 克 喇 鄂 拉 回 語 托 克

雷 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

喇 橫 亘 之 謂 其 地 山 形 蜿蜒 橫 亘 故 名

托 蒙 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤



回字

三谷 鄂克 阿喇阿喇

漢字 烏可克達巴

解及三合

蒙古字

西番字

切音以下  
見本卷

托忒字

回字

漢字 哲爾格斯鄂拉

準語

哲爾格斯相並之意  
山峯高下齊列

漢字 阿拉癸鄂拉

準語 阿拉

故名

癸危險之意  
高峻艱於行旅故

三合  
額斯

額斯

傲阿  
阿喇

名

字 蒙古

三合  
額斯

字 三合

阿喇  
額斯  
傲阿  
阿喇

字 蒙古

三合  
額斯

字 蒙古

三合  
額斯

字 托忒

托忒

字 西番

托忒

字 回

回

字 托忒

托忒

托忒

字 回

回

字 漢

孟克圖達巴

準語  
孟克

孟克圖達巴

經年不化故名  
經久之意山雪

字 漢

哈屯博克達鄂拉

三谷穆翰  
智鳥翰  
額鳥圖  
阿達阿

字 蒙古  
ᠰᠤᠨᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠨ

字 雷審  
ᠰᠤᠨᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠨ

字 托忒  
ᠰᠤᠨᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠨ

字 回  
ᠰᠤᠨᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠨ

ᠰᠤᠨᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠨ

漢古爾  
班多博克  
鄂拉

字 托忒  
ᠰᠤᠨᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠨ

準語古爾班三數  
也多博克高卯也

字 回  
ᠰᠤᠨᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠨ

準語哈屯顯者妻  
也博克達鄂拉為  
最高峯而哈屯博  
克達鄂拉為之配  
故名

三谷哈圖恩  
切音阿鳥恩  
鄂克  
阿達阿喇

字 蒙古  
ᠰᠤᠨᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠨ

字 雷審  
ᠰᠤᠨᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠨ

三合  
切音 烏

嬰鄂覽

阿喇

禾

蒙古  
字

禾

漢  
字

額林哈畢爾噶鄂拉

西番  
字

噶

準語額林謂間色  
哈畢爾噶謂旁肋

托忒  
字

噶

山為博克達支峯  
如人之有左右肋也

回  
字

噶

三合  
切音

額爾阿哈噶  
阿喇

噶

漢  
字

庫舍圖達巴

解及

蒙古  
字

禾

切音以下  
見本卷

西番  
字

噶



回字

回字

漢字 額勒伯克 鄂拉 準語

漢字 額布圖達巴 準語

額勒伯克 豐裕之 謂山多生殖故名

圖順適之謂山 平坦易於行旅 故名

三合 額勒伯克 阿喇

蒙古字

三合 額布圖達巴

西番字

蒙古字

燕字

西番字

回  
字 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

藏  
字 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

回  
字 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

漢  
字 烏得音郭勒達巴

𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

準語烏得門也音  
語詞郭勒河也山

漢  
字 納喇特達巴

準語  
納喇

口如門瀕  
河故名

特日色照臨之謂  
雪山深邃獨此峯

三合  
智 烏額因伊勒勒  
阿達阿巴

蒙古  
字 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

三合  
智 阿納喇特  
阿達阿巴

雷  
字 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

蒙古  
字 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

字慈

慈

字番

番

回字  
اوون غولابا

字慈

慈

漢字

回字  
ناربا

漢字  
汗騰格里鄂拉

準語

多

汗稱其君之詞  
格謂天蓋天山

漢字

額什克巴什鄂拉

之主峯也在唐為  
三彌山唐書西突  
厥傳射匱可汗建  
廷龜茲北之三彌  
山按今庫車為  
古龜茲地騰格里

回語額什克小山  
羊也巴什頭也山  
形似之故名產硫  
黃為魏龜茲國西  
北大山隋阿羯山  
唐伊邏羅城北阿



山當其北應屬三彌山也

羯田山魏書西域傳龜茲西北大山

三合路安特額歌伊爾阿喇切音阿額

中有如膏者流出成川隋書西域傳

蒙舌字是

白山一名阿羯山常有火及烟出碕

審字

砂唐書西域傳伊邏羅城北係阿羯

托歲字

田山亦曰白山常有火按唐書伊

回字

邏羅城唐龜茲國王居

是

三合額伊爾阿喇切音額

漢字阿勒坦呼蘓鄂拉

蒙舌字

準語阿勒坦金也多也

字 蒙 古 語 阿 勒 坦 金 多 也

樺樹深秋葉色如金故名

字 蒙 古 語 樺 樹 深 秋 葉 色 如 金 故 名

三谷阿勒 塔呼蘇阿喇

字 回 語 塔 呼 蘇 阿 喇

字 蒙 古 語 塔 呼 蘇 阿 喇

字 蒙 古 語 塔 呼 蘇 阿 喇

字 蒙 古 語 塔 呼 蘇 阿 喇

字 漢 語 木 素 爾 鄂 拉 木 素 爾 鄂 拉

字 蒙 古 語 木 素 爾 鄂 拉

爾 謂 冰 山 多 水 雪 故 名

字 回 語 木 素 爾 鄂 拉

字 蒙 古 語 木 素 爾 鄂 拉

字 蒙 古 語 木 素 爾 鄂 拉

字 蒙 古 語 木 素 爾 鄂 拉

漢薩瓦布齊鄂拉

語回

字番  
ᠰᠠᠩᠤᠯᠠᠭᠤᠨ  
ᠪᠤᠴᠢᠷᠠᠭᠢᠨᠣᠯᠠ

薩瓦布齊利濟之意山多泉水故名

字  
ᠰᠠᠩᠤᠯᠠᠭᠤᠨ  
ᠪᠤᠴᠢᠷᠠᠭᠢᠨᠣᠯᠠ

為古凌山蔥嶺北原也唐書西域傳

同  
ᠰᠠᠩᠤᠯᠠᠭᠤᠨ  
ᠪᠤᠴᠢᠷᠠᠭᠢᠨᠣᠯᠠ

漢姑墨國西三百里度石磧至凌山

ᠰᠠᠩᠤᠯᠠᠭᠤᠨ  
ᠪᠤᠴᠢᠷᠠᠭᠢᠨᠣᠯᠠ

蔥嶺北原也水東流

漢卓哈達巴

準語卓哈窰坎

三合薩阿補伊縷阿喇

也嶺有窰坎遺址故名

蒙古字  
ᠰᠠᠩᠤᠯᠠᠭᠤᠨ  
ᠪᠤᠴᠢᠷᠠᠭᠢᠨᠣᠯᠠ

三合薩阿哈達巴

番字  
ᠰᠠᠩᠤᠯᠠᠭᠤᠨ  
ᠪᠤᠴᠢᠷᠠᠭᠢᠨᠣᠯᠠ

蒙古字  
ᠰᠠᠩᠤᠯᠠᠭᠤᠨ  
ᠪᠤᠴᠢᠷᠠᠭᠢᠨᠣᠯᠠ

托忒字

ᠲᠤᠲᠡ ᠰᠤᠨᠠᠨᠤ

西番字

ᠲᠤᠲᠡ ᠰᠤᠨᠠᠨᠤ

回字

بازار

托忒字

ᠲᠤᠲᠡ ᠰᠤᠨᠠᠨᠤ

ᠲᠤᠲᠡ ᠰᠤᠨᠠᠨᠤ

回字

بازار

漢字

伯得里克

鄂拉

回語

ᠲᠤᠲᠡ ᠰᠤᠨᠠᠨᠤ

伯得苗菑也里克  
多有之謂山多此

漢字

烏成庫什達巴

回語

草故名

庫什鷹也烏成  
飛之謂山間產鷹

三合切音

伯德禮克

阿喇

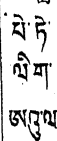
故名

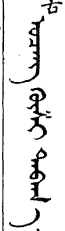
蒙古字

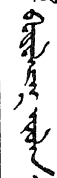
ᠲᠤᠲᠡ ᠰᠤᠨᠠᠨᠤ

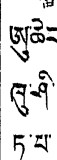
三合切音


烏庫勒施達巴

雷 字 

蒙 字 

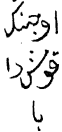
瑟 字 

雷 字 

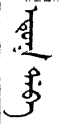
回 字 

瑟 字 

主 主 主

回 字 

漢 喀 克 沙 勒 鄂 拉

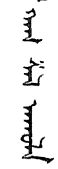
回 語 

喀 勒 沙 磧 地 也 沙

漢 額 圖 克 達 巴 準 語

三 合 切 音 阿 覽 阿 勒 阿 喇

克 牛 羊 屯 積 之 地 有 遺 蹟 可 尋 者

蒙 古 字 

三 合 切 音 額 烏 覽 阿 達 阿 肥

字審  
𑖦𑖪  
𑖦𑖪  
𑖦𑖪

蒙古字

托感  
字  
星

字雷  
ཨེཐུག་  
ཏ་པ་

اولا  
فاکشاں  
دوا

字托  
多

107/108

回字  
او تو کر  
دایا

漢字  
哈喇鄂拉

準語  
哈色

黑山石色  
故名

阿哈  
 阿喇  
 倣阿  
 阿喇

字蒙

雷

字 ㄅㄛ

UNGN

惹

字 ㄇㄟ

回

字 ㄅㄛ

天山北路準噶爾部所屬諸山

𐎧𐎠𐎼𐎿

𐎧𐎠𐎼𐎿

漢

哈喇莽奈鄂拉

準

漢

古

爾

畢達巴

準

爾語

莽奈額也山形如之石色近黑故名

畢盤繞之謂嶺間道路曲折故名

為唐處月部之金娑山唐書沙陀傳

三合鰐

伊畢達巴

處月居金婆山之

陽按處月為沙

陀分部唐時沙陀

突厥居蒲類之東

蒲類國西遷之後

在今烏魯木齊北

有大磧與沙陀形

勢相合則唐之金

婆山應在今烏魯

木齊北境沙磧中

也

蒙字

雷字

扶字

回字

漢字 庫爾圖達巴

準語

三合阿喇阿帶阿不阿喇

謂積雪也嶺多積雪故名

蒙字

蒙字



字雷  
ᠰᠢᠷᠠᠨ ᠨᠢᠨᠢ ᠪᠠᠭᠠᠨ

字蒙  
ᠮᠤᠭᠤ ᠨᠢᠨᠢ ᠪᠠᠭᠠᠨ

字慧  
ᠬᠡᠮᠤ ᠨᠢᠨᠢ ᠪᠠᠭᠠᠨ

字雷  
ᠰᠢᠷᠠᠨ ᠨᠢᠨᠢ ᠪᠠᠭᠠᠨ

字回  
ᠬᠡᠮᠤ ᠨᠢᠨᠢ ᠪᠠᠭᠠᠨ

字慧  
ᠬᠡᠮᠤ ᠨᠢᠨᠢ ᠪᠠᠭᠠᠨ

字回  
ᠬᠡᠮᠤ ᠨᠢᠨᠢ ᠪᠠᠭᠠᠨ

字回  
ᠬᠡᠮᠤ ᠨᠢᠨᠢ ᠪᠠᠭᠠᠨ

漢阿勒坦鄂拉

準語  
ᠠᠷᠠᠯᠠᠳᠤ ᠨᠢᠨᠢ ᠪᠠᠭᠠᠨ

坦金山舊產金故名舊對音為阿

漢烏可克達巴

解及三合

爾泰蓋古金山也隋書突厥傳突厥

切音以下見本卷

之先世居金山又西突厥東拒都斤

字回  
ᠬᠡᠮᠤ ᠨᠢᠨᠢ ᠪᠠᠭᠠᠨ

西越金山唐書突厥傳乙注車鼻可

漢字阿拉克鄂拉準語阿拉語

汗竄金山之北回鶻傳乙失鉢孫夷

克色不一也山色青紅相錯故名

男居獨邏水之陰東室韋西金山

三合字阿喇克傲阿喇

三合字阿勒婆阿喇

蒙古字

蒙古字

雷審字

雷審字

慈字

慈字

回字

回字

漢字  
博克達烏魯罕鄂拉

漢薩爾  
巴噶什達巴

準語烏魯罕高聳  
之謂山形高聳故

布魯特語薩爾刺  
也巴噶什手腕也

土人以博虎  
達尊之也

舊傳布魯特人戰  
此嶺下刺敵手腕

三合玻克  
切音鄂  
阿達  
烏  
烏魯  
阿哈  
安  
阿刺

乃獲勝  
捷故名

蒙古字

三合  
切音  
阿薩  
呼

阿巴  
阿噶  
伊施  
阿達  
阿巴

字審  
𑖦𑖪𑖫𑖬  
𑖦𑖪𑖫𑖬  
𑖦𑖪𑖫𑖬  
𑖦𑖪𑖫𑖬  
𑖦𑖪𑖫𑖬

字 蒙 古

اسلامی

字托感

中氣

西審字

མཐུ་པ་  
གཞི་  
ཏ་པ་

اولا  
راخان  
بوکدالو  
دور

字 恭

字 回

漢 古 爾 班 奇 喇 鄂 拉

準 語 古 爾 班 三 數  
奇 喇 謂 山 梁 山 有

漢 阿 爾 察 克 鄂 拉 準 語

三 梁 故 名

阿 爾 察 克 地 排 松  
山 多 產 此 故 名

三 合 智 阿 呀 察 克 阿 喇 傲 阿

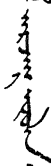
三 合 智 烏 嚕 嬰 期 阿 喇 傲 阿


字 蒙 審


字 蒙 審

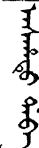
字 雷 審

字 恭 審

字 瑟 

回 字 瑟 

回 字 瑟 





漢 字 阿 斯 哈 圖 達 巴

準 語

漢 字 朱 爾 庫 朱 鄂 拉

準 語

阿 斯 哈 小 石 也  
嶺 多 小 石 故 名

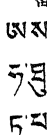
朱 爾 母 狍 也 庫 朱  
額 也 山 形 如 之 故


三 合 切 音 阿 斯  
阿 哈 圖 達 巴

蒙 古 字 

三 合 切 音 烏 爾

枯 諸 阿 喇

西 番 字 

蒙 古 字 

蒙 古 字 

西番字  
𑖀𑖄𑖅  
𑖀𑖄𑖅  
𑖀𑖄𑖅

字回  
السخاوة  
دايا

托蕊字

1771

جواب اولاً  
جو رکو  
ہو

漢塔爾  
巴噶台鄂拉

३३३

準語塔爾巴噶獺  
也山多獺故名獺

漢巴爾巴什鄂拉字

語回

三合  
切音  
阿塔  
阿塔  
阿巴  
阿噶  
阿塔  
傲阿  
阿喇

巴爾謂虎猶云虎頭山蓋象形以名

字


也之

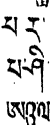
字 審  
𑖦𑖫𑖮  
𑖦𑖫𑖮  
𑖦𑖫𑖮

三合  
切音  
阿巴  
阿巴  
伊施  
傲阿  
阿喇

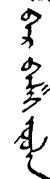
字扶

蒙古字 


回字 

西番字 




藏字 

漢字 通古斯巴什鄂拉

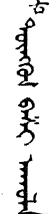
回字 

準語通古斯謂猪猶云猪頭山也

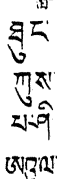


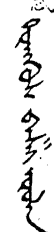
三谷圖辯斯 肥施阿喇

漢字 雅瑪里克鄂拉

蒙古字 

雅瑪謂山羊里克謂多山多產此故名

雷審字 

托忒字 

三谷 阿瑪禮克

阿喇

四 字 阿喇

字 蒙 阿喇

字 蒙 阿喇

字 雷 阿喇

字 漢 阿顏台和洛鄂拉

字 慈 阿顏台

準語阿顏台人名  
其人居此山下故名

字 回 阿顏台

字 回 阿顏台

三谷 阿瑪禮克  
阿安表鄂羅傲阿喇

漢 巴顏哈瑪爾鄂拉

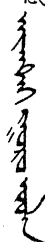
字 蒙 巴顏哈瑪爾鄂拉

準語巴顏富厚之  
意俗以山梁為山

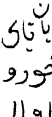
字 雷 巴顏富厚之




鼻上多產  
殖故名也

字 瑟 

三合  
智 阿巴 阿鴉 阿安 阿哈 阿瑪 阿喇  
傲 阿喇

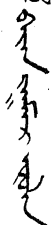
字 回   
ابان خورو اول

字 蒙 

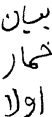


字 審 

字 漢 博羅哈瑪爾 鄂拉

字 瑟 

準語博羅青色猶  
云青色山梁也

字 回 

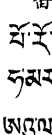
三合  
智 破 鄂羅 阿哈 阿瑪 阿喇  
傲 阿喇



字 蒙古 

漢 奇喇圖魯鄂拉

語 準

字 西番 

圖魯造端托始之  
謂地為山梁發脉

字 蒙

蒙  
字 蒙

處故名

字 回  
回 烏魯  
烏魯

三合期喇圖鰭阿喇  
智伊阿喇圖鰭阿喇

蒙  
字 蒙

字 蒙

蒙  
字 蒙

字 漢  
阿 爾

噶里圖鄂拉

字 雷

雷  
字 雷

準語阿爾噶里謂  
盤羊山多產此故  
名

字 蒙

蒙  
字 蒙

字 回

回  
字 回

三合阿呼

噶禮圖阿喇

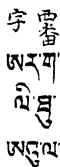
蒙  
字 蒙

字 蒙

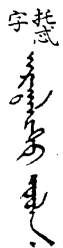
蒙  
字 蒙

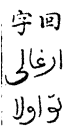
漢字 哈喇古顏鄂拉

準語

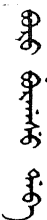
審字 

古顏謂股也山腰以下石色深黑故名

慧字 

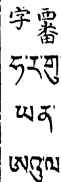
回字 

三合哈喇 切音阿喇 烏鰲 嬰阿喇

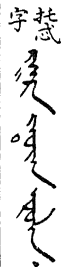


蒙古字 

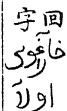
漢字 博羅布 爾 噶蘇達巴

審字 

準語 博羅青色布 爾 噶蘇謂柳山中

慧字 

多柳故名

回字 

三合 鄂羅 補 噶蘇達巴 切音

蒙古字

字 蒙古

漢字 塔勒奇達巴

準語 塔勒

字 西番

奇謂刷皮木器也  
其地嶺形如之故

字 托忒

名塔勒奇舊對  
音為闊爾奇

字 回

三合塔勒  
切音阿勒

期達阿巴

蒙古字

字 蒙古

蒙古字

漢字 烘郭爾鄂博

準語 烘郭

字 西番

西番字

爾黃色鄂博  
博壘石也

字 托忒

托忒字

三合和昂鄂博  
切音鄂鄂

回字

蒙古字

雷字

漢字 阿 布 喇 勒 鄂 拉

準語

慈字

阿 布 喇 勒 慈 愛 之 謂 其 山 平 坦 行 者

回字

便 之 而 為 歸 美 之 辭 焉

三合切 阿 烏 補 喇 勒 傲 阿 喇

漢字 博 羅 和 洛 鄂 拉

準語

蒙古字

山 峯 蒼 翠 回 抱 如 牆 故 名

雷 字

三合切 玻 羅 和 羅 傲 阿 喇

字 恭

蒙古字

字 蒙古

蒙古字

字 回

回字

字 雷

雷字

字 恭

恭字

字 漢

薩勒巴圖烏蘭布喇

字 回

回字

達巴

準語薩勒巴圖泥水溝也

達巴

烏蘭布喇紅色河柳也即所有以名

字 漢

汗哈爾察海鄂拉

其嶺

準語哈爾察海謂鷹也汗本君長之

三合切 薩勒

阿巴圖烏蘭安補喇

稱借以稱其鷹之大也山多此鳥故

達阿巴

名

字蒙古

ᠳᠠᠭᠠᠨ ᠠᠨᠤᠨᠤ

三合切音阿安阿

察阿喇

字番

ᠪᠠᠨ ᠤᠨᠤᠨᠤ

字蒙古

ᠪᠠᠨ ᠤᠨᠤᠨᠤ

字藏

ᠴᠠᠨ ᠤᠨᠤᠨᠤ

字番

ᠴᠠᠨ ᠤᠨᠤᠨᠤ

字回

ᠬᠠᠨ ᠤᠨᠤᠨᠤ

字藏

ᠬᠠᠨ ᠤᠨᠤᠨᠤ

ᠬᠠᠨ ᠤᠨᠤᠨᠤ

字漢

庫克托木達巴

及解

ᠬᠠᠨ ᠤᠨᠤᠨᠤ

三合切音以下見本卷

字漢阿勒坦特布什鄂拉

準語

準語阿勒坦謂金山  
特布什謂木盤

漢巴爾魯克鄂拉

準語

之形色似  
之故名

巴爾魯克樹  
木叢密之謂

三谷  
習阿呼魯克  
傲阿喇

三谷  
習阿勒塔額補  
施阿喇

蒙古  
字  
喇

蒙古  
字  
喇

雷  
字  
喇

西番  
字  
喇

慈  
字  
喇

慈  
字  
喇

回  
字  
喇

回  
字  
喇

喇



𐰽𐰺𐰍

漢字 鄂爾和楚克鄂拉

漢薩里鄂拉

準語薩里馬股

準語鄂爾和楚克  
山峯高聳之謂

也山形似  
之故名

三合  
鄂爾和  
鄂爾  
鄂爾  
鄂爾

三合薩里  
伊里  
傲阿喇

蒙古字  
𐰽𐰺𐰍

蒙古字  
𐰽𐰺𐰍

西番字  
𐰽𐰺𐰍

西番字  
𐰽𐰺𐰍

楚克字  
𐰽𐰺𐰍

楚克字  
𐰽𐰺𐰍

回字  
اورزو  
جوکرلا

回字  
اور

𐰽𐰺𐰍

準語

漢字 塞伯蘇台鄂拉

準語

漢字 胡察斯阿爾噶里圖

塞伯蘇宰姓遺跡  
山多有此故名

鄂拉

準語 胡察斯  
北山羊也 阿

三合 額塞伯蘇  
額烏阿爾  
額阿喇

爾噶里毋盤羊也  
山多產此故名

蒙古字

三合 呼察  
智烏阿喇

阿

噶禮圖  
伊烏圖

西番字  
三合 額塞  
額烏阿喇

阿喇

托忒字

蒙古字

三合 呼察  
智烏阿喇

回字  
三合 額塞  
額烏阿喇

西番字

三合 額塞  
額烏阿喇

三合 額塞  
額烏阿喇

字托忒

三子

字漢

察罕布古圖鄂拉

خوابیں

خوجا پس  
ارغالیو  
اول

準語布古謂鹿山多白鹿故名

for Venice

切音  
阿察  
阿噶  
安補  
烏觚  
烏圖  
傲阿  
阿刺

漢字  
庫隴奎鄂拉

寒準  
也語

字 蒙 右

Am Ende des Monats.

山徑多寒故名舊  
對音為庫隴癸

字 審

कचन  
पुष्ट  
अनु

切音 三合  
烏枯 烏魯  
烏翰 烏枯  
傲阿 阿喇

字托忒

James O. Easton

字蒙古

John Jones

字回

جاءان  
بوغوثو  
اولا

西番字

ॐ  
 ॐ  
 ॐ

١٢١

字托忒

ᠲᠤᠲᠡᠲᠡᠨ

字回

ᠬᠣᠷᠣᠯᠠ

ᠮᠤᠴᠤᠨ

漢字 阿勒坦額墨勒鄂拉

準語 額墨勒馬鞍  
也 山色如金形如

馬鞍  
故名

三合切音 阿勒 阿安額額勒

阿喇

蒙古字 ᠮᠤᠴᠤᠨ

漢字 格登鄂拉

準語 格登腦後

骨高之象山形拱起如腦骨然故以

之名

三合切音 歌德翰阿喇

蒙古字 ᠭᠡᠳᠡᠨ

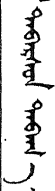
西番字 ᠭᠡᠳᠡᠨ

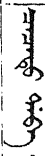
托忒字 ᠭᠡᠳᠡᠨ

回字 ᠭᠡᠳᠡᠨ

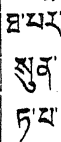


蒙古

字 

字 

雷審

字 

漢

察察圖達巴

準察察

托武

字 

回

字 

故名

三合

察察圖達巴

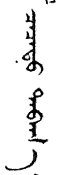
漢

圖賚愛古

爾

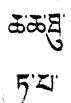
鄂拉

蒙古

字 

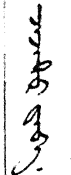
回語圖賚紫駟色  
愛古爾馬駒也山

西番

字 

之形色似  
之故名

托武

字 

謂小廟以供殘廢  
佛像者嶺有此廟

三合圖  
阿喇  
阿喇

阿喇

回  
字

蒙古

字

字

雷  
字

漢  
布哈鄂拉

準語布  
哈引水

楚

字

大渠也山下  
有渠故名

回  
字

三合補  
阿哈阿喇

字

蒙古  
字

漢  
墨爾根西里鄂拉

雷  
字

準語墨爾根山徑  
幽奇之象西里山

楚  
字

旬間  
也平

برخا  
اولا

三合  
切音  
額黑  
呼

歌恩  
伊西  
伊禮  
傲阿  
阿喇

1771

字 蒙 古

卷之七

漢字  
阿圭鄂拉

圭準  
山語  
間阿

西番字

১৫  
 ১৬  
 ১৭  
 ১৮

石也  
洞

字托武

翠雲堂

三合  
阿  
顰  
傲阿  
阿刺

字回

مرتب  
نشی  
اولا

字彙

1771

1897

漢字  
阿斯哈達巴

準語  
間語

雷音字

ਅੰਤਰਿ  
ਅੰਤਰਿ

字托武

۱۰۰



多沙石故名

三合 鄂爾阿哈爾巴

ᠡ᠋ᠭᠣᠷᠣᠯᠠ

回字 ᠠᠭᠣᠷᠣᠯᠠ

字 蒙 ᠮᠤᠩᠭᠤᠯᠠ

漢字 伊爾該圖鄂拉

準語

字 審 ᠰᠢᠨᠭᠣᠯᠠ

伊爾該木名也  
山多產此故名

字 慈 ᠴᠢᠰᠢᠨᠭᠣᠯᠠ

三合 審 鄂爾阿哈爾巴

字 回 ᠬᠠᠢᠨᠭᠣᠯᠠ

字 蒙 ᠮᠤᠩᠭᠣᠯᠠ

ᠡᠭᠣᠷᠣᠯᠠ

字 審 ᠰᠢᠨᠭᠣᠯᠠ

漢字 渾都賴鄂拉

準語 渾都

字 慈 ᠴᠢᠰᠢᠨᠭᠣᠯᠠ

賴軒仰之謂指  
山之形勢而言

回字  
اورا

三谷和安都阿喇  
習器烏阿喇傲阿喇

回字

蒙古字  
ᠮᠤᠯᠠᠭ

漢字  
庫克里克鄂拉

準語

西番字  
ᠬᠤᠭᠤᠰᠤ

庫克里克沙雞也  
山多此禽故名

茫字  
ᠮᠤᠯᠠᠭ

三谷習  
烏駝額伊兒  
阿喇傲阿喇

回字  
ᠬᠤᠭᠤᠰᠤ

蒙古字  
ᠬᠤᠭᠤᠰᠤ

回字

西番字  
ᠬᠤᠭᠤᠰᠤ

漢字  
烏可克達巴

解及  
三合

茫字  
ᠬᠤᠭᠤᠰᠤ

切音以下  
見本卷

回字  
وکیل اول

𐰇𐰺𐰍𐰆𐰏𐰤

𐰇𐰺𐰍𐰆𐰏𐰤

漢字  
額得墨克達巴

及解

漢字  
庫穆什鄂拉

回語  
庫穆

三合切音以  
下見本卷

什銀也其山舊  
曾產銀故名

𐰇𐰺𐰍𐰆𐰏𐰤

三合  
智烏枯烏穆伊施傲阿

漢字  
哈喇布拉克達巴

蒙古字  
𐰇𐰺𐰍𐰆𐰏𐰤

準語布拉克泉也  
嶺出泉色近黑故名

雷審字  
𐰇𐰺𐰍𐰆𐰏𐰤

抵忒字  
𐰇𐰺𐰍𐰆𐰏𐰤

三合 阿哈 阿刺 補刺 兒

阿達 阿巴

字回 阿拉

字蒙 古

阿拉 阿拉 阿拉

阿拉 阿拉

字魯 審

阿拉 阿拉 阿拉

漢 呼巴海鄂拉

準語 呼巴

字 撻 戾

阿拉 阿拉 阿拉

字回 哈 拉

阿拉 阿拉

阿拉 阿拉

字漢 巴 噶

布魯勒 鄂拉

準語 巴噶 小也 布魯勒 斑白之謂 山

漢 呼巴海鄂拉 準語 呼巴 海山無草木之謂 漢為赤谷唐為丹 山亦曰羯丹山 漢書西域傳溫宿國 北至烏孫赤谷六 百一十里魏書西 域傳烏孫國治赤 谷城在龜茲西北 唐書地理志度拔 達嶺五十里烏孫

色似之  
故名

所治赤山城也又  
碎葉水北有羯丹

三合  
智肥  
阿葛  
阿補  
烏魯  
勒

傲可  
阿喇

山按溫宿國為  
今阿克蘇呼巴海

蒙古  
字  
ᠰᠢᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤ

山在阿克蘇北六  
百里外應屬赤谷

雷  
字  
ᠠᠷᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤ

故地也

慈  
字  
ᠴᠢᠰᠢᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤ

三合  
智騂  
肥  
阿  
阿喇

回  
字  
ᠠᠷᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤ

蒙古  
字  
ᠠᠷᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤ

多  
ᠳᠤᠰᠢᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤ

雷  
字  
ᠠᠷᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤ

漢  
字  
伊克布魯勒

鄂拉

慈  
字  
ᠴᠢᠰᠢᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤ

準語伊克大也山  
色斑然而形勢較

回字  
خوبنا  
اولا

大故名

三晉伊額補烏勒  
阿喇

蒙古字  
ᠤᠯᠤᠰ

雷字  
ᠣᠣᠨᠠᠭ

慈字  
ᠴᠢᠰᠢ

回字  
ᠬᠤᠨᠠᠭ

天山南路回部所屬諸山

𐰇𐰺𐰍𐰏

𐰇𐰺𐰍𐰏

漢都魯達巴

回語都魯背後

漢蘇巴什塔克

回語蘇水

勝骨也嶺形如之故名

三合驪驢達阿

蒙古字

雷審字

慈字

回字

蒙古字

磧石

也塔克山也山有泉源故名即唐書所謂磧石磧也唐書地理志自西州西南百二十里至天山西南入谷經

三合蘇阿施阿克

美 丑 美

字審 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍

漢 納林奇喇塔克

準語

字慧 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍

納林謂細猶云小山梁也

字回 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍

三合 智 納 阿 伊 期 刺 塔 克

𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍

字蒙 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍

漢 博羅圖塔克 準語 博羅

字審 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍

雨也山間時有雨澤故名

字慧 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍

三合 智 鄂 羅 圖 塔 克

字回 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍

字蒙 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍



𐑖𐑦𐑦𐑦

西番字  
𐑖𐑦𐑦𐑦  
日可

漢楚輝塔克

回語楚輝新茁

𐑖𐑦𐑦𐑦  
𐑖𐑦𐑦𐑦

之草山多  
產此故名

回字  
𐑖𐑦𐑦𐑦

三谷切音  
𐑖𐑦𐑦𐑦  
𐑖𐑦𐑦𐑦  
𐑖𐑦𐑦𐑦

𐑖𐑦𐑦𐑦

蒙字  
𐑖𐑦𐑦𐑦

漢海都塔克  
回語海都曲折

雷審字  
𐑖𐑦𐑦𐑦  
日可

之謂海都河出其  
山麓水流曲折故

𐑖𐑦𐑦𐑦  
𐑖𐑦𐑦𐑦

名天山正幹之塔克  
亦天山正幹之分

回字  
𐑖𐑦𐑦𐑦

支也山以河名而  
河水南流入博斯

庫木什阿克瑪塔克

圖布淖爾又南流入  
羅布淖爾皆山南

漢字 庫木什阿克瑪塔克

回部之地故繫  
山於回部云

回語阿克瑪積而  
不散之謂山舊產

三合切音 聚都阿克

銀故名

蒙古字

三合切音 烏穆施阿克  
阿瑪塔克

西番字

蒙古字

托忒字

西番字

回字

托忒字

蒙古字

回字

漢字 額格爾齊塔克

回語

額格爾齊馬鞍之謂山形如之故名

漢字 庫爾勒塔克

回語 庫爾

三合 額爾勒 伊爾

勒膽眺之謂山形  
蟲起可供瞻眺故名

蒙古字

西番字

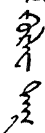
三合 額爾勒塔克

梵字


蒙古字

回字

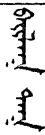
西番字

瑟  字

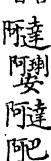
漢 達蘭達巴 準語達  
蘭七十

回  字

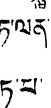
數也山峯攢簇  
約指其數之詞



漢 拜拉克塔克 回語  
拜拉


瑟  達阿達阿肥


克 謂富厚人也  
間水草豐茂肥美

西番  字

故名

瑟  字

瑟  字

回  字

蒙古  字



番 字

漢 字 烏什噶克塔克

回 語

忒 字

山 滑 之 謂

回 字

三 切 音 烏施噶 阿塔克

是 牙 牙

蒙 字

漢 字 哈喇庫爾達巴

回 語

西 番 字

庫爾 層折之謂 嶺 形 層折石色近黑

忒 字

故名

回 字

三 合 音 阿哈喇 烏

達 阿巴

馬 牙 牙

字蒙  
蒙古

漢  
愛呼木什塔克

回語

西番  
字  
天  
天  
天  
天

愛月也呼木什  
也葦塘深暗旅人

字  
蒙古  
蒙古

見月乃得  
行故名

回  
字  
天  
天

三合  
阿  
鳥  
伊  
施  
塔  
克

蒙古

字  
蒙古  
蒙古

漢  
字  
庫克訥克達巴

西番  
字  
天  
天

回語

庫克訥克青燕  
嶺多此禽故名

字  
蒙古  
蒙古

三合  
鳥  
額  
額  
阿  
阿

回  
字  
天  
天

字蒙

ᠮᠤᠩᠭᠠᠨ

ᠮᠤᠩᠭᠠᠨ

字雷

ᠷᠡᠭᠢᠨ

字漢却爾

ᠬᠡᠭᠣᠷᠭᠠᠨ

却爾回語

字恭

ᠭᠣᠩᠭᠠᠨ

噶瀑布也山有瀑泉故名

字回

ᠬᠠᠢ

三合期寧切音伊

噶阿

字蒙

ᠮᠤᠩᠭᠠᠨ

字漢

布里博克濟塔克

字西

ᠪᠣᠷᠢᠪᠣᠭᠤᠨ

回語布里狼也博克濟額也山形似

字恭

ᠭᠣᠩᠭᠠᠨ

之故名

字回

ᠬᠠᠢ

三合補里鄂克

伊齊塔克

三合補里鄂克

字蒙  
果里里

漢鄂克阿特庫塔克

字審  
呼里

字武  
多

回語鄂克箭也阿特庫射也回人常獵故名

字回  
多

三合鄂克阿特庫塔克

多

字蒙  
多

漢圖格哈納達巴

語回

字西  
多

圖格謂駱駝哈納疲乏也崩形險峻

字武  
多



駝行易  
疲故名

回字  
اوراق  
قوتاک

三合圖  
額歌  
阿哈  
阿納  
阿達  
阿巴

三合圖  
額歌  
阿哈  
阿納  
阿達  
阿巴

蒙古字  
ᠮᠤᠯᠤᠯᠤᠰ

漢字  
哈喇裕勒袞塔克

審字  
ᠬᠠᠷᠠᠯᠠ

回語  
裕勒袞謂垂  
柳山柳成陰故名

托忒字  
ᠬᠠᠷᠠᠯᠠ

三合圖  
額歌  
阿哈  
阿喇  
烏勒  
烏恩  
塔克

回字  
ᠬᠠᠷᠠᠯᠠ

蒙古字  
ᠬᠠᠷᠠᠯᠠ

三合圖  
額歌  
阿哈  
阿納  
阿達  
阿巴

審字  
ᠬᠠᠷᠠᠯᠠ

漢字  
額爾齊斯  
哈喇塔克

托忒字  
ᠬᠠᠷᠠᠯᠠ

津語額爾齊斯道  
紫之謂山峯紫峭

回字 ڦارابو تار لغون

而色黑故名

سۈمۈرۈش

三合額

樓斯

阿哈喇塔克

漢字 松塔什塔克

回語 松高

蒙字

سۈمۈرۈش

蠱之象山有界石高蠱故名

蒙字

سۈمۈرۈش

三合額 烏塔施塔克

蒙字

سۈمۈرۈش

蒙字

سۈمۈرۈش

回字

ڦارابو تار

蒙字

سۈمۈرۈش

蒙字

سۈمۈرۈش

سۈمۈرۈش

漢字 固勒扎巴什達巴

回字 固勒扎巴什達巴

也 回語固勒扎盤羊  
準語同山似盤羊

蒙古字 固勒扎巴什達巴

羊之首故名為烏  
什西南屏漢尉頭

漢字 赫色勒額什墨塔克

疏勒二國南北交  
界處漢書西域傳

回語 赫色勒額什墨細泉也山

尉頭國南與疏  
勒接山道不通

色微赭多  
流泉故名

三合切 烏勒

阿植阿肥伊達阿肥

三合切 額阿塞勒

額伊施墨塔克

蒙古字

蒙古字 阿植阿肥伊達阿肥

蒙古字

蒙古字 額伊施墨塔克

雷審字

雷審字 阿植阿肥伊達阿肥

雷審字

雷審字 額伊施墨塔克

字忒

蒙古字

字忒

蒙古字

字回

蒙古字

字回

蒙古字

蒙古字

蒙古字

字漢

英額齊盤塔克

音原

字漢

庫克雅爾塔克

語回

英伊什齊盤英伊  
什回語下坡之謂

庫克青色山石色  
青下臨坎故名

齊盤帕爾西語謂  
牧羊者山坡之下

三合  
音額阿嚕  
額阿嚕  
阿塔克

多游牧  
處故名

蒙古字

三合  
音英額  
伊縷  
阿安塔克

音額  
阿安塔克

蒙古字

蒙古字

審字

回字

赫字

赫字

回字

漢字 裕勒阿里克塔克

回語 裕勒淨貌 阿里克水渠也 山下

漢字 貝喇塔克 回語 貝喇席也

有清水渠故名

織席人居此山下故名

三合 烏勒阿 伊克塔克

三合 察喇塔克

蒙古字

蒙古

字 𐭮𐭩𐭪𐭫

蒙古

字 𐭮𐭩𐭪𐭫

審

字 𐭮𐭩𐭪𐭫

托

字 𐭮𐭩𐭪𐭫

薩

字 𐭮𐭩𐭪𐭫

回

字 𐭮𐭩𐭪𐭫

回

字 𐭮𐭩𐭪𐭫

字 𐭮𐭩𐭪𐭫

字 𐭮𐭩𐭪𐭫

漢

和什塔克

回語  
什對峙

漢 奇勒揚塔克

回語  
奇勒

之謂山有雙  
峯對立故名

揚磨刀石也  
產此石故名

三谷  
鄂和施阿克

蒙古

字 𐭮𐭩𐭪𐭫

三谷  
期勒阿塔克

字蒙  
ᠮᠤᠩᠭᠠᠨ

字審  
ᠮᠤᠩᠭᠠᠨ

字審  
ᠮᠤᠩᠭᠠᠨ

字審  
ᠮᠤᠩᠭᠠᠨ

字慧  
ᠬᠡᠰᠡᠭᠡ

字回  
ᠬᠡᠰᠡᠭᠡ

字回  
ᠬᠡᠰᠡᠭᠡ

字回  
ᠬᠡᠰᠡᠭᠡ

字回  
ᠬᠡᠰᠡᠭᠡ

字漢  
ᠬᠡᠰᠡᠭᠡ

舊回語對

漢額什墨提斯塔克

音為三珠紀數之  
謂地通西藏為商

回語提斯急流也  
山間有泉下流迅

賈通市之地於此  
稽查稅額故名

急故名

三合薩  
智阿納諸塔克

蒙 額 施 墨 梯 斯 塔 克

蒙 額 施 墨 梯 斯 塔 克

蒙 額 施 墨 梯 斯 塔 克

蒙 額 施 墨 梯 斯 塔 克

蒙 額 施 墨 梯 斯 塔 克

蒙 額 施 墨 梯 斯 塔 克

蒙 額 施 墨 梯 斯 塔 克

蒙 額 施 墨 梯 斯 塔 克

蒙 額 施 墨 梯 斯 塔 克

蒙 額 施 墨 梯 斯 塔 克

蒙 額 施 墨 梯 斯 塔 克

蒙 額 施 墨 梯 斯 塔 克

蒙 額 施 墨 梯 斯 塔 克

蒙 額 施 墨 梯 斯 塔 克

蒙 額 施 墨 梯 斯 塔 克

貨財之所

貨財之所



三谷基鴉諸塔克  
智伊阿安烏阿

蒙古字

雷審字

托忒字

回字

漢字  
烏魯阿喇特達巴

蒙古字

雷審字

托忒字

回字

漢字  
和什庫珠克達巴

回語烏魯高大之  
謂阿喇特登降之

回語庫珠克機軸  
也兩峯之間路逕  
層折如之故名自  
此以下至抗阿納

謂嶺形高大有  
登降之勞故名

喇特達巴在古總  
屬葱嶺漢書西域

魯阿喇特達阿  
魯烏魯阿喇特達阿

傳西域三十六國  
西則限以葱嶺水

蒙古  
字 𐎆𐎇𐎉𐎊𐎋𐎌𐎍𐎎𐎏𐎐𐎑𐎒𐎓𐎔𐎕𐎖𐎗𐎘𐎙𐎚𐎛𐎜𐎝𐎞𐎟𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨𐎩𐎪𐎫𐎬𐎭𐎮𐎯𐎰𐎱𐎲𐎳𐎴𐎵𐎶𐎷𐎸𐎹𐎺𐎻𐎼𐎽𐎾𐎿𐏀𐏁𐏂𐏃𐏄𐏅𐏆𐏇𐏈𐏉𐏊𐏋𐏌𐏍𐏎𐏏𐏐𐏑𐏒𐏓𐏔𐏕𐏖𐏗𐏘𐏙𐏚𐏛𐏜𐏝𐏞𐏟𐏠𐏡𐏢𐏣𐏤𐏥𐏦𐏧𐏨𐏩𐏪𐏫𐏬𐏭𐏮𐏯𐏰𐏱𐏲𐏳𐏴𐏵𐏶𐏷𐏸𐏹𐏺𐏻𐏼𐏽𐏾𐏿𐐀𐐁𐐂𐐃𐐄𐐅𐐆𐐇𐐈𐐉𐐊𐐋𐐌𐐍𐐎𐐏𐐐𐐑𐐒𐐓𐐔𐐕𐐖𐐗𐐘𐐙𐐚𐐛𐐜𐐝𐐞𐐟𐐠𐐡𐐢𐐣𐐤𐐥𐐦𐐧𐐨𐐩𐐪𐐫𐐬𐐭𐐮𐐯𐐰𐐱𐐲𐐳𐐴𐐵𐐶𐐷𐐸𐐹𐐺𐐻𐐼𐐽𐐾𐐿𐑀𐑁𐑂𐑃𐑄𐑅𐑆𐑇𐑈𐑉𐑊𐑋𐑌𐑍𐑎𐑏𐑐𐑑𐑒𐑓𐑔𐑕𐑖𐑗𐑘𐑙𐑚𐑛𐑜𐑝𐑞𐑟𐑠𐑡𐑢𐑣𐑤𐑥𐑦𐑧𐑨𐑩𐑪𐑫𐑬𐑭𐑮𐑯𐑰𐑱𐑲𐑳𐑴𐑵𐑶𐑷𐑸𐑹𐑺𐑻𐑼𐑽𐑾𐑿𐒀𐒁𐒂𐒃𐒄𐒅𐒆𐒇𐒈𐒉𐒊𐒋𐒌𐒍𐒎𐒏𐒐𐒑𐒒𐒓𐒔𐒕𐒖𐒗𐒘𐒙𐒚𐒛𐒜𐒝𐒞𐒟𐒠𐒡𐒢𐒣𐒤𐒥𐒦𐒧𐒨𐒩𐒪𐒫𐒬𐒭𐒮𐒯𐒰𐒱𐒲𐒳𐒴𐒵𐒶𐒷𐒸𐒹𐒺𐒻𐒼𐒽𐒾𐒿𐓀𐓁𐓂𐓃𐓄𐓅𐓆𐓇𐓈𐓉𐓊𐓋𐓌𐓍𐓎𐓏𐓐𐓑𐓒𐓓𐓔𐓕𐓖𐓗𐓘𐓙𐓚𐓛𐓜𐓝𐓞𐓟𐓠𐓡𐓢𐓣𐓤𐓥𐓦𐓧𐓨𐓩𐓪𐓫𐓬𐓭𐓮𐓯𐓰𐓱𐓲𐓳𐓴𐓵𐓶𐓷𐓸𐓹𐓺𐓻𐓼𐓽𐓾𐓿𐔀𐔁𐔂𐔃𐔄𐔅𐔆𐔇𐔈𐔉𐔊𐔋𐔌𐔍𐔎𐔏𐔐𐔑𐔒𐔓𐔔𐔕𐔖𐔗𐔘𐔙𐔚𐔛𐔜𐔝𐔞𐔟𐔠𐔡𐔢𐔣𐔤𐔥𐔦𐔧𐔨𐔩𐔪𐔫𐔬𐔭𐔮𐔯𐔰𐔱𐔲𐔳𐔴𐔵𐔶𐔷𐔸𐔹𐔺𐔻𐔼𐔽𐔾𐔿𐕀𐕁𐕂𐕃𐕄𐕅𐕆𐕇𐕈𐕉𐕊𐕋𐕌𐕍𐕎𐕏𐕐𐕑𐕒𐕓𐕔𐕕𐕖𐕗𐕘𐕙𐕚𐕛𐕜𐕝𐕞𐕟𐕠𐕡𐕢𐕣𐕤𐕥𐕦𐕧𐕨𐕩𐕪𐕫𐕬𐕭𐕮𐕯𐕰𐕱𐕲𐕳𐕴𐕵𐕶𐕷𐕸𐕹𐕺𐕻𐕼𐕽𐕾𐕿𐖀𐖁𐖂𐖃𐖄𐖅𐖆𐖇𐖈𐖉𐖊𐖋𐖌𐖍𐖎𐖏𐖐𐖑𐖒𐖓𐖔𐖕𐖖𐖗𐖘𐖙𐖚𐖛𐖜𐖝𐖞𐖟𐖠𐖡𐖢𐖣𐖤𐖥𐖦𐖧𐖨𐖩𐖪𐖫𐖬𐖭𐖮𐖯𐖰𐖱𐖲𐖳𐖴𐖵𐖶𐖷𐖸𐖹𐖺𐖻𐖼𐖽𐖾𐖿𐗀𐗁𐗂𐗃𐗄𐗅𐗆𐗇𐗈𐗉𐗊𐗋𐗌𐗍𐗎𐗏𐗐𐗑𐗒𐗓𐗔𐗕𐗖𐗗𐗘𐗙𐗚𐗛𐗜𐗝𐗞𐗟𐗠𐗡𐗢𐗣𐗤𐗥𐗦𐗧𐗨𐗩𐗪𐗫𐗬𐗭𐗮𐗯𐗰𐗱𐗲𐗳𐗴𐗵𐗶𐗷𐗸𐗹𐗺𐗻𐗼𐗽𐗾𐗿𐘀𐘁𐘂𐘃𐘄𐘅𐘆𐘇𐘈𐘉𐘊𐘋𐘌𐘍𐘎𐘏𐘐𐘑𐘒𐘓𐘔𐘕𐘖𐘗𐘘𐘙𐘚𐘛𐘜𐘝𐘞𐘟𐘠𐘡𐘢𐘣𐘤𐘥𐘦𐘧𐘨𐘩𐘪𐘫𐘬𐘭𐘮𐘯𐘰𐘱𐘲𐘳𐘴𐘵𐘶𐘷𐘸𐘹𐘺𐘻𐘼𐘽𐘾𐘿𐙀𐙁𐙂𐙃𐙄𐙅𐙆𐙇𐙈𐙉𐙊𐙋𐙌𐙍𐙎𐙏𐙐𐙑𐙒𐙓𐙔𐙕𐙖𐙗𐙘𐙙𐙚𐙛𐙜𐙝𐙞𐙟𐙠𐙡𐙢𐙣𐙤𐙥𐙦𐙧𐙨𐙩𐙪𐙫𐙬𐙭𐙮𐙯𐙰𐙱𐙲𐙳𐙴𐙵𐙶𐙷𐙸𐙹𐙺𐙻𐙼𐙽𐙾𐙿𐚀𐚁𐚂𐚃𐚄𐚅𐚆𐚇𐚈𐚉𐚊𐚋𐚌𐚍𐚎𐚏𐚐𐚑𐚒𐚓𐚔𐚕𐚖𐚗𐚘𐚙𐚚𐚛𐚜𐚝𐚞𐚟𐚠𐚡𐚢𐚣𐚤𐚥𐚦𐚧𐚨𐚩𐚪𐚫𐚬𐚭𐚮𐚯𐚰𐚱𐚲𐚳𐚴𐚵𐚶𐚷𐚸𐚹𐚺𐚻𐚼𐚽𐚾𐚿𐛀𐛁𐛂𐛃𐛄𐛅𐛆𐛇𐛈𐛉𐛊𐛋𐛌𐛍𐛎𐛏𐛐𐛑𐛒𐛓𐛔𐛕𐛖𐛗𐛘𐛙𐛚𐛛𐛜𐛝𐛞𐛟𐛠𐛡𐛢𐛣𐛤𐛥𐛦𐛧𐛨𐛩𐛪𐛫𐛬𐛭𐛮𐛯𐛰𐛱𐛲𐛳𐛴𐛵𐛶𐛷𐛸𐛹𐛺𐛻𐛼𐛽𐛾𐛿𐜀𐜁𐜂𐜃𐜄𐜅𐜆𐜇𐜈𐜉𐜊𐜋𐜌𐜍𐜎𐜏𐜐𐜑𐜒𐜓𐜔𐜕𐜖𐜗𐜘𐜙𐜚𐜛𐜜𐜝𐜞𐜟𐜠𐜡𐜢𐜣𐜤𐜥𐜦𐜧𐜨𐜩𐜪𐜫𐜬𐜭𐜮𐜯𐜰𐜱𐜲𐜳𐜴𐜵𐜶𐜷𐜸𐜹𐜺𐜻𐜼𐜽𐜾𐜿𐝀𐝁𐝂𐝃𐝄𐝅𐝆𐝇𐝈𐝉𐝊𐝋𐝌𐝍𐝎𐝏𐝐𐝑𐝒𐝓𐝔𐝕𐝖𐝗𐝘𐝙𐝚𐝛𐝜𐝝𐝞𐝟𐝠𐝡𐝢𐝣𐝤𐝥𐝦𐝧𐝨𐝩𐝪𐝫𐝬𐝭𐝮𐝯𐝰𐝱𐝲𐝳𐝴𐝵𐝶𐝷𐝸𐝹𐝺𐝻𐝼𐝽𐝾𐝿𐞀𐞁𐞂𐞃𐞄𐞅𐞆𐞇𐞈𐞉𐞊𐞋𐞌𐞍𐞎𐞏𐞐𐞑𐞒𐞓𐞔𐞕𐞖𐞗𐞘𐞙𐞚𐞛𐞜𐞝𐞞𐞟𐞠𐞡𐞢𐞣𐞤𐞥𐞦𐞧𐞨𐞩𐞪𐞫𐞬𐞭𐞮𐞯𐞰𐞱𐞲𐞳𐞴𐞵𐞶𐞷𐞸𐞹𐞺𐞻𐞼𐞽𐞾𐞿𐟀𐟁𐟂𐟃𐟄𐟅𐟆𐟇𐟈𐟉𐟊𐟋𐟌𐟍𐟎𐟏𐟐𐟑𐟒𐟓𐟔𐟕𐟖𐟗𐟘𐟙𐟚𐟛𐟜𐟝𐟞𐟟𐟠𐟡𐟢𐟣𐟤𐟥𐟦𐟧𐟨𐟩𐟪𐟫𐟬𐟭𐟮𐟯𐟰𐟱𐟲𐟳𐟴𐟵𐟶𐟷𐟸𐟹𐟺𐟻𐟼𐟽𐟾𐟿𐠀𐠁𐠂𐠃𐠄𐠅𐠆𐠇𐠈𐠉𐠊𐠋𐠌𐠍𐠎𐠏𐠐𐠑𐠒𐠓𐠔𐠕𐠖𐠗𐠘𐠙𐠚𐠛𐠜𐠝𐠞𐠟𐠠𐠡𐠢𐠣𐠤𐠥𐠦𐠧𐠨𐠩𐠪𐠫𐠬𐠭𐠮𐠯𐠰𐠱𐠲𐠳𐠴𐠵𐠶𐠷𐠸𐠹𐠺𐠻𐠼𐠽𐠾𐠿𐡀𐡁𐡂𐡃𐡄𐡅𐡆𐡇𐡈𐡉𐡊𐡋𐡌𐡍𐡎𐡏𐡐𐡑𐡒𐡓𐡔𐡕𐡖𐡗𐡘𐡙𐡚𐡛𐡜𐡝𐡞𐡟𐡠𐡡𐡢𐡣𐡤𐡥𐡦𐡧𐡨𐡩𐡪𐡫𐡬𐡭𐡮𐡯𐡰𐡱𐡲𐡳𐡴𐡵𐡶𐡷𐡸𐡹𐡺𐡻𐡼𐡽𐡾𐡿𐢀𐢁𐢂𐢃𐢄𐢅𐢆𐢇𐢈𐢉𐢊𐢋𐢌𐢍𐢎𐢏𐢐𐢑𐢒𐢓𐢔𐢕𐢖𐢗𐢘𐢙𐢚𐢛𐢜𐢝𐢞𐢟𐢠𐢡𐢢𐢣𐢤𐢥𐢦𐢧𐢨𐢩𐢪𐢫𐢬𐢭𐢮𐢯𐢰𐢱𐢲𐢳𐢴𐢵𐢶𐢷𐢸𐢹𐢺𐢻𐢼𐢽𐢾𐢿𐣀𐣁𐣂𐣃𐣄𐣅𐣆𐣇𐣈𐣉𐣊𐣋𐣌𐣍𐣎𐣏𐣐𐣑𐣒𐣓𐣔𐣕𐣖𐣗𐣘𐣙𐣚𐣛𐣜𐣝𐣞𐣟𐣠𐣡𐣢𐣣𐣤𐣥𐣦𐣧𐣨𐣩𐣪𐣫𐣬𐣭𐣮𐣯𐣰𐣱𐣲𐣳𐣴𐣵𐣶𐣷𐣸𐣹𐣺𐣻𐣼𐣽𐣾𐣿𐤀𐤁𐤂𐤃𐤄𐤅𐤆𐤇𐤈𐤉𐤊𐤋𐤌𐤍𐤎𐤏𐤐𐤑𐤒𐤓𐤔𐤕𐤖𐤗𐤘𐤙𐤚𐤛𐤜𐤝𐤞𐤟𐤠𐤡𐤢𐤣𐤤𐤥𐤦𐤧𐤨𐤩𐤪𐤫𐤬𐤭𐤮𐤯𐤰𐤱𐤲𐤳𐤴𐤵𐤶𐤷𐤸𐤹𐤺𐤻𐤼𐤽𐤾𐤿𐥀𐥁𐥂𐥃𐥄𐥅𐥆𐥇𐥈𐥉𐥊𐥋𐥌𐥍𐥎𐥏𐥐𐥑𐥒𐥓𐥔𐥕𐥖𐥗𐥘𐥙𐥚𐥛𐥜𐥝𐥞𐥟𐥠𐥡𐥢𐥣𐥤𐥥𐥦𐥧𐥨𐥩𐥪𐥫𐥬𐥭𐥮𐥯𐥰𐥱𐥲𐥳𐥴𐥵𐥶𐥷𐥸𐥹𐥺𐥻𐥼𐥽𐥾𐥿𐦀𐦁𐦂𐦃𐦄𐦅𐦆𐦇𐦈𐦉𐦊𐦋𐦌𐦍𐦎𐦏𐦐𐦑𐦒𐦓𐦔𐦕𐦖𐦗𐦘𐦙𐦚𐦛𐦜𐦝𐦞𐦟𐦠𐦡𐦢𐦣𐦤𐦥𐦦𐦧𐦨𐦩𐦪𐦫𐦬𐦭𐦮𐦯𐦰𐦱𐦲𐦳𐦴𐦵𐦶𐦷𐦸𐦹𐦺𐦻𐦼𐦽𐦾𐦿𐧀𐧁𐧂𐧃𐧄𐧅𐧆𐧇𐧈𐧉𐧊𐧋𐧌𐧍𐧎𐧏𐧐𐧑𐧒𐧓𐧔𐧕𐧖𐧗𐧘𐧙𐧚𐧛𐧜𐧝𐧞𐧟𐧠𐧡𐧢𐧣𐧤𐧥𐧦𐧧𐧨𐧩𐧪𐧫𐧬𐧭𐧮𐧯𐧰𐧱𐧲𐧳𐧴𐧵𐧶𐧷𐧸𐧹𐧺𐧻𐧼𐧽𐧾𐧿𐨀𐨁𐨂𐨃𐨄𐨅𐨆𐨇𐨈𐨉𐨊𐨋𐨌𐨍𐨎𐨏𐨐𐨑𐨒𐨓𐨔𐨕𐨖𐨗𐨘𐨙𐨚𐨛𐨜𐨝𐨞𐨟𐨠𐨡𐨢𐨣𐨤𐨥𐨦𐨧𐨨𐨩𐨪𐨫𐨬𐨭𐨮𐨯𐨰𐨱𐨲𐨳𐨴𐨵𐨶𐨷𐨹𐨺𐨸𐨻𐨼𐨽𐨾𐨿𐩀𐩁𐩂𐩃𐩄𐩅𐩆𐩇𐩈𐩉𐩊𐩋𐩌𐩍𐩎𐩏𐩐𐩑𐩒𐩓𐩔𐩕𐩖𐩗𐩘𐩙𐩚𐩛𐩜𐩝𐩞𐩟𐩠𐩡𐩢𐩣𐩤𐩥𐩦𐩧𐩨𐩩𐩪𐩫𐩬𐩭𐩮𐩯𐩰𐩱𐩲𐩳𐩴𐩵𐩶𐩷𐩸𐩹𐩺𐩻𐩼𐩽𐩾𐩿𐪀𐪁𐪂𐪃𐪄𐪅𐪆𐪇𐪈𐪉𐪊𐪋𐪌𐪍𐪎𐪏𐪐𐪑𐪒𐪓𐪔𐪕𐪖𐪗𐪘𐪙𐪚𐪛𐪜𐪝𐪞𐪟𐪠𐪡𐪢𐪣𐪤𐪥𐪦𐪧𐪨𐪩𐪪𐪫𐪬𐪭𐪮𐪯𐪰𐪱𐪲𐪳𐪴𐪵𐪶𐪷𐪸𐪹𐪺𐪻𐪼𐪽𐪾𐪿𐫀𐫁𐫂𐫃𐫄𐫅𐫆𐫇𐫈𐫉𐫊𐫋𐫌𐫍𐫎𐫏𐫐𐫑𐫒𐫓𐫔𐫕𐫖𐫗𐫘𐫙𐫚𐫛𐫜𐫝𐫞𐫟𐫠𐫡𐫢𐫣𐫤𐫦𐫥𐫧𐫨𐫩𐫪𐫫𐫬𐫭𐫮𐫯𐫰𐫱𐫲𐫳𐫴𐫵𐫶𐫷𐫸𐫹𐫺𐫻𐫼𐫽𐫾𐫿𐬀𐬁𐬂𐬃𐬄𐬅𐬆𐬇𐬈𐬉𐬊𐬋𐬌𐬍𐬎𐬏𐬐𐬑𐬒𐬓𐬔𐬕𐬖𐬗𐬘𐬙𐬚𐬛𐬜𐬝𐬞𐬟𐬠𐬡𐬢𐬣𐬤𐬥𐬦𐬧𐬨𐬩𐬪𐬫𐬬𐬭𐬮𐬯𐬰𐬱𐬲𐬳𐬴𐬵𐬶𐬷𐬸𐬹𐬺𐬻𐬼𐬽𐬾𐬿𐭀𐭁𐭂𐭃𐭄𐭅𐭆𐭇𐭈𐭉𐭊𐭋𐭌𐭍𐭎𐭏𐭐𐭑𐭒𐭓𐭔𐭕𐭖𐭗𐭘𐭙𐭚𐭛𐭜𐭝𐭞𐭟𐭠𐭡𐭢𐭣𐭤𐭥𐭦𐭧𐭨𐭩𐭪𐭫𐭬𐭭𐭮𐭯𐭰𐭱𐭲𐭳𐭴𐭵𐭶𐭷𐭸𐭹𐭺𐭻𐭼𐭽𐭾𐭿𐮀𐮁𐮂𐮃𐮄𐮅𐮆𐮇𐮈𐮉𐮊𐮋𐮌𐮍𐮎𐮏𐮐𐮑𐮒𐮓𐮔𐮕𐮖𐮗𐮘𐮙𐮚𐮛𐮜𐮝𐮞𐮟𐮠𐮡𐮢𐮣𐮤𐮥𐮦𐮧𐮨𐮩𐮪𐮫𐮬𐮭𐮮𐮯𐮰𐮱𐮲𐮳𐮴𐮵𐮶𐮷𐮸𐮹𐮺𐮻𐮼𐮽𐮾𐮿𐯀𐯁𐯂𐯃𐯄𐯅𐯆𐯇𐯈𐯉𐯊𐯋𐯌𐯍𐯎𐯏𐯐𐯑𐯒𐯓𐯔𐯕𐯖𐯗𐯘𐯙𐯚𐯛𐯜𐯝𐯞𐯟𐯠𐯡𐯢𐯣𐯤𐯥𐯦𐯧𐯨𐯩𐯪𐯫𐯬𐯭𐯮𐯯𐯰𐯱𐯲𐯳𐯴𐯵𐯶𐯷𐯸𐯹𐯺𐯻𐯼𐯽𐯾𐯿𐰀𐰁𐰂𐰃𐰄𐰅𐰆𐰇𐰈𐰉𐰊𐰋𐰌𐰍𐰎𐰏𐰐𐰑𐰒𐰓𐰔𐰕𐰖𐰗𐰘𐰙𐰚𐰛𐰜𐰝𐰞𐰟𐰠𐰡𐰢𐰣𐰤𐰥𐰦𐰧𐰨𐰩𐰪𐰫𐰬𐰭𐰮𐰯𐰰𐰱𐰲𐰳𐰴𐰵𐰶𐰷𐰸𐰹𐰺𐰻𐰼𐰽𐰾𐰿𐱀𐱁𐱂𐱃𐱄𐱅𐱆𐱇𐱈𐱉𐱊𐱋𐱌𐱍𐱎𐱏𐱐𐱑𐱒𐱓𐱔𐱕𐱖𐱗𐱘𐱙𐱚𐱛𐱜𐱝𐱞𐱟𐱠𐱡𐱢𐱣𐱤𐱥𐱦𐱧𐱨𐱩𐱪𐱫𐱬𐱭𐱮𐱯𐱰𐱱𐱲𐱳𐱴𐱵𐱶𐱷𐱸𐱹𐱺𐱻𐱼𐱽𐱾𐱿𐲀𐲁𐲂𐲃𐲄𐲅𐲆𐲇𐲈𐲉𐲊𐲋𐲌𐲍𐲎𐲏𐲐𐲑𐲒𐲓𐲔𐲕𐲖𐲗𐲘𐲙𐲚𐲛𐲜𐲝𐲞𐲟𐲠𐲡𐲢𐲣𐲤𐲥𐲦𐲧𐲨𐲩𐲪𐲫𐲬𐲭𐲮𐲯𐲰𐲱𐲲𐲳𐲴𐲵𐲶𐲷𐲸𐲹𐲺𐲻𐲼𐲽𐲾𐲿𐳀𐳁𐳂𐳃𐳄𐳅𐳆𐳇𐳈𐳉𐳊𐳋𐳌𐳍𐳎𐳏𐳐𐳑𐳒𐳓𐳔𐳕𐳖𐳗𐳘𐳙𐳚𐳛𐳜𐳝𐳞𐳟𐳠𐳡𐳢𐳣𐳤𐳥𐳦𐳧𐳨𐳩𐳪𐳫𐳬𐳭𐳮𐳯𐳰𐳱𐳲𐳳𐳴𐳵𐳶𐳷𐳸𐳹𐳺𐳻𐳼𐳽𐳾𐳿𐴀𐴁𐴂𐴃𐴄𐴅𐴆𐴇𐴈𐴉𐴊𐴋𐴌𐴍𐴎𐴏𐴐𐴑𐴒𐴓𐴔𐴕𐴖𐴗𐴘𐴙𐴚𐴛𐴜𐴝𐴞𐴟𐴠𐴡𐴢𐴣𐴤𐴥𐴦𐴧𐴨𐴩𐴪𐴫𐴬𐴭𐴮𐴯𐴰𐴱𐴲𐴳𐴴𐴵𐴶𐴷𐴸𐴹𐴺𐴻𐴼𐴽𐴾𐴿𐵀𐵁𐵂𐵃𐵄𐵅𐵆𐵇𐵈𐵉𐵊𐵋𐵌𐵍𐵎𐵏𐵐𐵑𐵒𐵓𐵔𐵕𐵖𐵗𐵘𐵙𐵚𐵛𐵜𐵝𐵞𐵟𐵠𐵡𐵢𐵣𐵤𐵥𐵦𐵧𐵨𐵩𐵪𐵫𐵬𐵭𐵮𐵯𐵰𐵱𐵲𐵳𐵴𐵵𐵶𐵷𐵸𐵹𐵺𐵻𐵼𐵽𐵾𐵿𐶀𐶁𐶂𐶃𐶄𐶅𐶆𐶇𐶈𐶉𐶊𐶋𐶌𐶍𐶎𐶏𐶐𐶑𐶒𐶓𐶔𐶕𐶖𐶗𐶘𐶙𐶚𐶛𐶜𐶝𐶞𐶟𐶠𐶡𐶢𐶣𐶤𐶥𐶦𐶧𐶨𐶩𐶪𐶫𐶬𐶭𐶮𐶯𐶰𐶱𐶲𐶳𐶴𐶵𐶶𐶷𐶸𐶹𐶺𐶻𐶼𐶽𐶾𐶿𐷀𐷁𐷂𐷃𐷄𐷅𐷆𐷇𐷈𐷉𐷊𐷋𐷌𐷍𐷎𐷏𐷐𐷑𐷒𐷓𐷔𐷕𐷖𐷗𐷘𐷙𐷚𐷛𐷜𐷝𐷞𐷟𐷠𐷡𐷢𐷣𐷤𐷥𐷦𐷧𐷨𐷩𐷪𐷫𐷬𐷭𐷮𐷯𐷰𐷱𐷲𐷳𐷴𐷵𐷶𐷷𐷸𐷹𐷺𐷻𐷼𐷽𐷾𐷿𐸀𐸁𐸂𐸃𐸄𐸅𐸆𐸇𐸈𐸉𐸊𐸋𐸌𐸍𐸎𐸏𐸐𐸑𐸒𐸓𐸔𐸕𐸖𐸗𐸘𐸙𐸚𐸛𐸜𐸝𐸞𐸟𐸠𐸡𐸢𐸣𐸤𐸥𐸦𐸧𐸨𐸩𐸪𐸫𐸬𐸭𐸮𐸯𐸰𐸱𐸲𐸳𐸴𐸵𐸶𐸷𐸸𐸹𐸺𐸻𐸼𐸽𐸾𐸿𐹀𐹁𐹂𐹃𐹄𐹅𐹆𐹇𐹈𐹉𐹊𐹋𐹌𐹍𐹎𐹏𐹐𐹑𐹒𐹓𐹔𐹕𐹖𐹗𐹘𐹙𐹚𐹛𐹜𐹝𐹞𐹟𐹠𐹡𐹢𐹣𐹤𐹥𐹦𐹧𐹨𐹩𐹪𐹫𐹬𐹭𐹮𐹯𐹰𐹱𐹲𐹳𐹴𐹵𐹶𐹷𐹸𐹹𐹺𐹻𐹼𐹽𐹾𐹿𐺀𐺁𐺂𐺃𐺄𐺅𐺆𐺇𐺈𐺉𐺊𐺋𐺌𐺍𐺎𐺏𐺐𐺑𐺒𐺓𐺔𐺕𐺖𐺗𐺘𐺙𐺚𐺛𐺜𐺝𐺞𐺟𐺠𐺡𐺢𐺣𐺤𐺥𐺦𐺧𐺨𐺩𐺪𐺫𐺬𐺭𐺮𐺯𐺰𐺱𐺲𐺳𐺴𐺵𐺶𐺷𐺸𐺹𐺺𐺻𐺼𐺽𐺾𐺿𐻀𐻁𐻂𐻃𐻄𐻅𐻆𐻇𐻈𐻉𐻊𐻋𐻌𐻍𐻎𐻏𐻐𐻑𐻒𐻓𐻔𐻕𐻖𐻗𐻘𐻙𐻚𐻛𐻜𐻝𐻞𐻟𐻠𐻡𐻢𐻣𐻤𐻥𐻦𐻧𐻨𐻩𐻪𐻫𐻬𐻭𐻮𐻯𐻰𐻱𐻲𐻳𐻴𐻵𐻶𐻷𐻸𐻹𐻺𐻻𐻼𐻽𐻾𐻿𐼀𐼁𐼂𐼃𐼄𐼅𐼆𐼇𐼈𐼉𐼊𐼋𐼌𐼍𐼎𐼏𐼐𐼑𐼒𐼓𐼔𐼕𐼖𐼗𐼘𐼙𐼚𐼛𐼜𐼝𐼞𐼟𐼠𐼡𐼢𐼣𐼤𐼥𐼦𐼧𐼨𐼩𐼪𐼫𐼬𐼭𐼮𐼯𐼰𐼱𐼲𐼳𐼴𐼵𐼶𐼷𐼸𐼹𐼺𐼻𐼼𐼽𐼾𐼿𐽀𐽁𐽂𐽃𐽄𐽅𐽆𐽇𐽋𐽍𐽎𐽏𐽐𐽈𐽉𐽊𐽌

同汗謂君長與準語  
特勒尅楊樹也

四回  
 序  
 序  
 序

山有楊樹稱汗喻其樹大也

سید

三合  
 阿哈  
 安  
 額特  
 額呼  
 克  
 阿塔  
 克

克伯訥克達巴

語回

蒙古字  
道

克伯訥  
衣也  
克

字審  
ㄋㄣˊ  
ㄟ  
ㄟ

切音  
額可  
額伯  
額訥  
額克  
阿達  
阿巴

托感字  
後身

蒙古  
字

回字  
خان پیر  
ٹاکر

字番  
 西  
 九  
 五

رضیہ ایشیہ

托感字

回字  
 کہ فنار  
 دایا

準語齊齊克謂花  
也山間多花木故

طریق

名

漢特勒克達巴字

回語  
嶺多

三合  
切音伊縷  
伊縷克

伊禮克

阿達  
阿巴

故楊  
名樹

字蒙古

晉<sup>三合</sup>特額  
額呼克  
阿達  
阿巴

字番  
ひひ  
ひひ  
ひひ  
ひひ

蒙古字

托志字

字番  
三二五  
五五

字回  
حک  
سکد با

北  
字

ᠬᠠᠨᠠᠳᠤᠰᠤᠳᠤ

回字

漢字 杭阿喇特達巴

語回

ᠬᠠᠨᠠᠳᠤᠰᠤᠳᠤ

杭人名阿喇特謂  
老人嶺以人名也

漢字 沙圖圖達巴

準語  
沙圖

三合 昂阿喇特  
習阿 達阿

梯也嶺形層  
出如梯故名

蒙古字  
ᠬᠠᠨᠠᠳᠤᠰᠤᠳᠤ

三合 沙圖圖達阿  
習阿

審字  
ᠬᠠᠨᠠᠳᠤᠰᠤᠳᠤ

蒙古字  
ᠬᠠᠨᠠᠳᠤᠰᠤᠳᠤ

懋字  
ᠬᠠᠨᠠᠳᠤᠰᠤᠳᠤ

審字  
ᠬᠠᠨᠠᠳᠤᠰᠤᠳᠤ

回字  
ᠬᠠᠨᠠᠳᠤᠰᠤᠳᠤ

懋字  
ᠬᠠᠨᠠᠳᠤᠰᠤᠳᠤ

شترتو  
دایا

अथवा

遜塔克

達回  
爾語  
硃硃  
沙什

漢字  
碩勒圖郭勒塔克

也烏蘭紅色達布遜鹽也山多產此

之謂郭勒河也

名故

故名

三合  
傲納  
伊施  
阿辜  
烏  
阿嬰  
阿達  
烏補

切音 鄂勒 烏圖 鄂傲勒 阿克

蘇惠阿答克

宇蒙  
ᠤᠮᠤᠩ

蒙口 字

宇審  
 阿訶  
 訶訶  
 訶訶

字雷

ᠠᠷᠢᠨ ᠠᠷᠢᠨ ᠠᠷᠢᠨ  
ᠠᠷᠢᠨ ᠠᠷᠢᠨ ᠠᠷᠢᠨ

字托

ᠠᠷᠢᠨ ᠠᠷᠢᠨ ᠠᠷᠢᠨ  
ᠠᠷᠢᠨ ᠠᠷᠢᠨ ᠠᠷᠢᠨ

字托

ᠠᠷᠢᠨ ᠠᠷᠢᠨ ᠠᠷᠢᠨ  
ᠠᠷᠢᠨ ᠠᠷᠢᠨ ᠠᠷᠢᠨ

字回

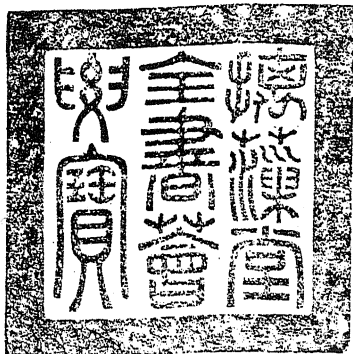
ᠠᠷᠢᠨ ᠠᠷᠢᠨ ᠠᠷᠢᠨ  
ᠠᠷᠢᠨ ᠠᠷᠢᠨ ᠠᠷᠢᠨ

字回

ᠠᠷᠢᠨ ᠠᠷᠢᠨ ᠠᠷᠢᠨ  
ᠠᠷᠢᠨ ᠠᠷᠢᠨ ᠠᠷᠢᠨ

欽定西域同文志卷四





清文校對官臣七 德

謄錄臣固寧阿

漢字覆校官臣張秉愚

校對官臣許兆椿

謄錄臣馬植基

蒙古字覆校官臣巴達爾瑚

校對官臣巴達爾瑚

謄錄臣薩炳阿

西番字覆校喇嘛臣巴爾藏佳穆楚

校對喇嘛臣伊史孟楚克

謄錄喇嘛臣伊史根敦

托忒字校對官臣七 德

謄錄臣成泰

謄錄臣壹八爾西母